



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

<b>Title/Titre</b> Pièces de moteur diesel de Pielstick	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8482-183887/A
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> March/mars 27, 2018	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> Jennifer Dalglish D Mar P 4-3-2-3 Jennifer.dalglish@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b> Voir ice	

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>
At – à : 14 :00 EDT
On - le : May/mai 7, 2018

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>3</b>
1.1 BESOIN .....	3
1.2 COMPTE RENDU.....	3
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX .....	3
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>3</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION .....	3
2.4 LOIS APPLICABLES .....	4
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....</b>	<b>4</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	4
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....</b>	<b>6</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	7
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....</b>	<b>7</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION.....	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ...	8
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>9</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	9
6.2 BESOIN - CONTRAT.....	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	9
6.5 RESPONSABLES.....	9
6.6 PAIEMENT.....	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	11
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	12
6.9 LOIS APPLICABLES - CONTRAT.....	12
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	12
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	12
6.12 CLAUSE DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	12
6.13 AMIANTE .....	13
6.14 EXIGENCES D'EMBALLAGE .....	13
6.15 DURÉE DE CONSERVATION.....	13
6.16 MARQUAGES SUPPLÉMENTAIRES.....	13
6.17 ASSURANCE DE LA QUALITÉ .....	14
6.18 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - DESTINATION ET CALENDRIER DE LIVRAISON INCONNUS .....	15
6.19 RAJUSTEMENT RELATIF À LA FLUCTUATION DU TAUX DE CHANGE .....	15
<b>ANNEXE "A" DÉTAILS DES ARTICLES.....</b>	<b>17</b>
<b>ANNEXE "B" BASE DE PAIEMENT .....</b>	<b>29</b>
<b>ANNEXE "C" DESCRIPTION DU TEXTE LONG.....</b>	<b>40</b>
<b>ANNEXE "D" DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS .....</b>	<b>44</b>

---

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Besoin**

Le besoin est détaillé à l'annexe << A >>, Détail de l'élément à la ligne.

### **1.2 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.3 Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord de libre-échange canadien.

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2017-04-27) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante, incluant les modifications suivantes :

- a) Section 02, Numéro d'entreprise – approvisionnement est retirée en son entièreté.
- b) La section 20, Autres renseignements, est supprimée en entier.

#### **2.1.1 Clause du *Guide des CCUA***

B1000T (2014-06-26), Condition du matériel - soumission

### **2.2 Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées Réception des soumissions – TPSGC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

### **2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au point de contact indiqué à la page de la demande de soumissions au moins 7 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## **2.4 Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

---

### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.



#### **3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « D » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « D » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

#### **3.1.2 Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques**

1. Le soumissionnaire peut demander au Canada d'assumer les risques et les avantages liés aux fluctuations du taux de change. Si le soumissionnaire demande un rajustement du taux de change, cette demande doit être clairement indiquée dans la soumission au moment de sa présentation. Le soumissionnaire doit présenter le formulaire [PWGSC-TPSGC 450](#) , Demande de rajustement du taux de change, avec sa soumission, et indiquer le montant en monnaie étrangère en dollars canadiens pour chaque article pour lequel un rajustement du taux de change est demandé.
2. Le montant en monnaie étrangère est défini comme la portion du prix ou du taux qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Ce montant devrait comprendre l'ensemble des taxes, des droits et des autres coûts payés par le soumissionnaire et qui seront compris dans le montant de rajustement.
3. Le prix total payé par le Canada sur chaque facture sera rajusté au moment du paiement, selon le montant en monnaie étrangère et la disposition relative à la fluctuation du taux de change du contrat. Le rajustement du taux de change sera uniquement appliqué lorsque la fluctuation du taux de change varie de plus de 2% (augmentation ou diminution).
4. Au moment de la soumission, le soumissionnaire doit remplir les colonnes (1) à (4) du formulaire [PWGSC-TPSGC 450](#)  pour chaque article pour lequel il veut se prévaloir de la disposition relative à la fluctuation du taux de change. Lorsque les soumissions sont évaluées en dollars canadiens, les valeurs indiquées dans la colonne (3) devraient aussi être en dollars canadiens, afin que le montant du rajustement soit présenté dans la même devise que le paiement.
5. Aux fins de la présente disposition relative à la fluctuation du taux de change, les autres taux ou calculs proposés par le soumissionnaire ne seront pas acceptés.

---

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

- a) Le soumissionnaire doit indiquer le Numéro d'identification de la pièce ainsi que le NCAGE/NSCN.
- b) Le soumissionnaire proposant un produit équivalent ou substituant doit fournir la marque, le numéro de modèle et/ou numéro d'identification de la pièce et le NCAGE/NSCN.

##### **4.1.1.2 Produits équivalents**

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire:
  - a. indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
  - b. déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
  - c. fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
  - d. présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
  - e. indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si:
  - a. la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
  - b. le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

##### **4.1.1.3 Produits de remplacement - Remplacement du numéro de pièce provenant du fabricant d'origine de l'équipement**

1. Les produits dont les numéros de pièce ont été remplacés (annulés ou périmés) par le fabricant d'origine de l'équipement (FOE) doivent être équivalents au niveau de la forme, l'ajustement, la fonction, la qualité et la performance aux pièces du FOE spécifiées dans la demande de proposition et seront considérés lorsque le soumissionnaire fournit, sur demande de l'autorité contractante :
  - a) La preuve en présentant une copie d'un certificat de conformité du FOE fournissant une justification / explication selon laquelle les numéros de pièces sont un remplacement des pièces du FOE spécifiées et sont équivalentes au niveau de la forme, l'ajustement, la fonction, la qualité et la performance aux pièces du FOE spécifiées; ou
  - b) Toute l'information technique requise (comme il est indiqué à la Partie 3, section I, 3.1.1 Produits équivalents) afin de démontrer leur conformité technique qui confirme la forme, l'ajustement, la fonction et le rendement de ces remplacements de numéro de pièce.
2. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, dans un délai de trois (3) jours ouvrables (ou tout autre délai mentionné aux présentes) que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions. Si le soumissionnaire ne fournit pas l'information demandée dans les délais mentionnés, le Canada peut déclarer la soumission non-recevable.

#### 4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0222T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix - soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger

#### 4.2 Méthode de sélection – Articles multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par article.

### PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

#### 5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

### 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web Intégrité – Formulaire de déclaration (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### 5.1.2 Données techniques des forces militaires canadiennes (Essai de résistance aux chocs) - Produits équivalents

#### Pour les rubriques 009 et 010 :

Soumission du certificat d'essai de résistance aux chocs et des dessins :

Tout produit équivalent proposé doit avoir satisfait à l'exigence relative aux essais de la Spécification D 03-003-007/SG-000 Catégorie 1 Type A, avant la date de clôture de l'invitation à soumissionner. Si le soumissionnaire offre des produits de substitution qui sont équivalents en ce qui concerne la forme, l'ajustement, la fonction et la qualité des pièces du fabricant d'équipement d'origine précisé aux présentes, le soumissionnaire doit en fournir la preuve en fournissant avec sa soumission, avant la date et l'heure de clôture de l'invitation à soumissionner, une copie du certificat de réussite aux essais de résistance aux chocs comprenant le numéro de série des produits proposés et un dessin acceptable avec la certification des produits proposés. Les soumissions qui ne pourront pas satisfaire à cette exigence seront rejetées d'emblée.

### 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web



---

d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail  
([http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu\\_travail/droits\\_personne/equite\\_emploi/programme\\_contrats\\_federaux.page?&\\_ga=1.152490553.1032032304.1454004848](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848)).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

## **PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **6.1 Exigences relatives à la sécurité**

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **6.2 Besoin - contrat**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Détails des articles.

### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **6.3.1 Conditions générales**

2010A (2016-04-04) Conditions générales - biens (complexité moyenne) Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

La définition de « Ministère » est modifiée comme suit :

« Canada », « Couronne », « Sa Majesté » ou « État » désigne Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre ou, s'il y a lieu, un ministre auquel le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux a délégué ses pouvoirs ou ses fonctions et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre

### **6.4 Durée du contrat**

#### **6.4.1 Période du contrat**

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de garantie indiquée à l'article 9 de la clause 2010A (2016-04-04) Conditions générales - biens (complexité moyenne) inclusivement.

#### **6.4.2 Date de livraison**

---

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le \_\_\_\_\_.

Le MDN se réserve le droit de demander que la date de livraison soit modifiée, soit avant ou après le 31 Mars 2019.

### 6.4.3 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

## 6.5 Responsables

### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Jennifer Dalgleish  
Titre : D Mar P 4-3-2-3  
Organisation : DGMEPM  
Adresse : 101 Colonel By Drive, Ottawa, On., K1A 0K2  
Jennifer.dalgleish@forces.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_.

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6.6 Paiement

### 6.6.1 Base de paiement - Un Prix Ferme

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé dans l'annexe B. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### 6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA C6000C* (2011-05-16), Limite de prix

### 6.6.3 Modalités de paiement

Clause du *Guide des CCUA H1001C* (2008-05-12) Paiements multiples

Clause du *Guide des CCUA C2000C* (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

### 6.6.4 Paiement électronique des factures - Contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants:

- a) Dépôt direct (national et international);
- b) Échange de données informatisées (EDI);
- c) Virement télégraphique (international seulement);

## 6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.

Department of National Defence  
Maritime Forces Atlantic  
Accts Payable Bldg. S-90, Room 334  
2686 Sextant Lane, Stadacona  
PO Box 99000 Stn Forces  
Halifax, NS B3K 5X5 Canada

et

Department of National Defence  
Base Logistics Officer

---

CFB Esquimalt  
STN Forces, P.O. Box 17000  
Victoria, BC V9A 7N2 Canada

Un (1) exemplaire doit être envoyé à :

Department of National Defence  
101 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario K1A 0K2  
Attention: Joe Shepstone, D Mar P 4-3-2-8  
Victor.shepstone@forces.gc.ca

## **6.8 Attestations et renseignements supplémentaires**

### **6.8.1 Compliance**

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

### **6.9 Lois applicables - contrat**

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

### **6.10 Ordre de priorité des documents**

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure par la suite sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne)
- c) Annexe A, Détails des articles ;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) Annexe C, Descriptif du texte long
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_.

### **6.11 Contrat de défense**

Clause du *Guide des CCUA* A9006C (2012-07-16) Contrat de défense

### **6.12 Clause du *Guide des CCUA***

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

C2800C (2013-01-28), Cote de priorité

C2801C (2017-08-17), Cote de priorité : Entrepreneurs établis au Canada

D2001C (2007-11-30), Étiquetage

D2000C (2007-11-30), Marquage

---

D2025C (2013-11-06), Matériaux d'emballage en bois

D0050C (2007-05-25), Certificat d'utilisateur final

D6010C (2007-11-30), Palettisation

G1005C (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

### **6.13 Amiante**

L'entrepreneur ne doit pas utiliser d'amiante dans l'équipement, sauf s'il n'y a aucune autre solution réalisable. Toute pièce contenant de l'amiante doit être étiquetée adéquatement, et le numéro de pièce et l'emplacement doivent être bien indiqués dans les documents techniques.

### **6.14 Emballage**

#### **6.14.1 D3018C (2014-09-25) Exigences en matière d'emballage selon la spécification D-LM-008-036/SF-000**

L'entrepreneur doit préparer les articles numéros 005 – 020 pour la livraison *conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.*

L'entrepreneur doit emballer les articles numéros 005 – 020 à raison de chaque 1 par paquet.

#### **6.14.2 D3016C (2014-09-25) Exigences en matière d'emballage selon la spécification D-LM-008-026/SF-001**

L'entrepreneur doit préparer les articles numéros 001 – 004 pour la livraison *conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-026/SF-001, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.*

### **6.15 Durée de conservation**

L'entrepreneur doit s'assurer que les articles numéros 001 – 004 contiendront 75% de la durée de conservation autorisée selon la norme *CFTO D-05-001-001/SF-000h* à la date de livraison au ministère de la Défense nationale.

La durée de conservation maximale pour tous les articles 001 – 004 est de 60 mois.

### **6.16 Marquages Supplémentaires**

1. L'entrepreneur doit s'assurer que les informations suivantes soient fournies en plus des marques d'identification requises sur l'emballage intérieur et extérieur des articles 001-004 :

- (a) le numéro de spécification;
- (b) le nom du fabricant;
- (c) le numéro du dessin

- (d) le numéro de série ou de lot;
- (e) la date de vulcanisation des pièces en caoutchouc;
- (f) la date de fabrication;

2. Ces marques d'identification doivent être placées et appliquées conformément à la spécification de marquage D-LM-008-002/SF-001 des Forces canadiennes.

## 6.17 L'assurance de la qualité

### 6.17.1 Code de l'assurance de la qualité C: les articles numéros 001 – 018

D5545C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C)

### 6.17.2 Code de l'assurance de la qualité Q: les articles numéros 019 – 020

1. Clause du *Guide des CCUA* D5540C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité Q)
2. Clause du *Guide des CCUA* D5510C (2017-08-17) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada
3. Clause du *Guide des CCUA* D5515C (2010-01-11) Autorité de l'assurance de la qualité (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger et aux États-Unis
4. Clause du *Guide des CCUA* A1009C (2008-05-12) Accès aux lieux d'exécution des travaux
5. Clause du *Guide des CCUA* D5606C (2017-11-28) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi au Canada
6. Clause du *Guide des CCUA* D5604C (2008-12-12) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi à l'étranger
7. Clause du *Guide des CCUA* D5605C (2010-01-11) Documents de sortie (Ministère de la Défense nationale) - entrepreneur établi aux États-Unis
8. Documents de sortie – distribution

L'entrepreneur doit remplir les documents de sortie dans un format électronique en vigueur et les distribuer comme suit :

- a. Une (1) copie envoyée par la poste au destinataire avec la mention : « À l'attention de l'agent de réception »;
- b. Deux (2) copies avec l'envoi au destinataire, dans une enveloppe imperméable à l'eau;
- c. Une (1) copie à l'autorité contractante;
- d. Une (1) copie au

*Quartier général de la Défense nationale  
Édifice Mgén George R. Pearkes  
101, promenade Colonel By  
Ottawa (ON) K1A 0K2  
À l'attention de: D Mar P 4-3-2-8  
victor.shepstone@forces.gc.ca*

- e. Une (1) copie au représentant de l'assurance de la qualité;
- f. Une (1) copie à l'entrepreneur; et
- g. Pour les entrepreneurs non-canadiens, une (1) copie au

*DAQ/Administration des contrats  
Quartier général de la Défense nationale  
Édifice Mgén George R. Pearkes  
101, promenade Colonel By  
Ottawa (ON) K1A 0K2*

Courriel : [ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca](mailto:ContractAdmin.DQA@forces.gc.ca)

#### **6.18 Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus**

1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (... lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes applicables.
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.
  - a) 2B1 Dépôt d'approvisionnement des FC Esquimalt  
Esquimalt (Colombie-Britannique)  
Téléphone : 250-363-4963
  - b) 7H1 Dépôt d'approvisionnement des FC Halifax  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
Téléphone : 902-427-1441

#### **6.19 Rajustement relatif à la fluctuation du taux de change**

1. Le montant en monnaie étrangère est défini comme la portion du prix ou du taux qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Ce montant devrait comprendre l'ensemble des taxes, des droits et des autres frais payés par la soumissionnaire et qui seront compris dans le montant de rajustement.
2. Pour chaque article pour lequel un montant en monnaie étrangère est déterminé, le Canada assume les risques et les avantages liés à la fluctuation du taux de change, conformément à la Base de paiement. Pour ces articles, le montant de rajustement du taux de change est déterminé conformément à la disposition de la présente clause.
3. Le prix total payé par le Canada sur chaque facture sera rajusté au moment du paiement. Le montant de rajustement du taux de change sera calculé conformément à la formule suivante :  
Rajustement du taux de change = montant en monnaie étrangère x Qté x ( i1 - i0 ) / i0

---

où les variables de la formule correspondent à :

Montant en monnaie étrangère  
Montant en monnaie étrangère (par unité)

Qté



quantité d'unités

i0

taux de change initial (\$ CA par unité de monnaie étrangère [par exemple 1 \$ US])  
Le taux de change initial correspond au taux de la Banque du Canada à la date de clôture de la demande de soumissions. La Banque du Canada publie ses taux chaque jour ouvrable, au plus tard à 16 h 30, heure de l'Est.

i1

taux de change aux fins du rajustement (\$ CA par unité de monnaie étrangère [par exemple 1 \$ US]). La Banque du Canada publie ses taux chaque jour ouvrable, au plus tard à 16 h 30, heure de l'Est.

- a. Le taux de change aux fins du rajustement pour les biens correspondra au taux de la Banque du Canada à la date de livraison des biens.
  - b. Le taux de change aux fins du rajustement pour les services correspondra au taux de la Banque du Canada pour le dernier jour ouvrable du mois durant lequel la prestation a eu lieu.
  - c. Le taux de change aux fins du rajustement pour les paiements anticipés correspondra au taux de la Banque du Canada au dernier jour ouvrable avant le paiement. Le taux publié au dernier jour ouvrable sera utilisé pour les jours non ouvrables.
4. L'entrepreneur doit indiquer les montants de rajustement du taux de change (soit à la hausse, à la baisse ou invariable) séparément sur chaque facture ou demande de paiement présentée dans le cadre du contrat. Dans le cas où un rajustement s'applique, l'entrepreneur doit joindre à sa facture le formulaire PWGSC-TPSGC 450,  Demande de rajustement du taux de change.
  5. Le rajustement du taux de change aura un impact sur le paiement effectué par le Canada uniquement lorsque la fluctuation du taux de change varie de plus de 2% (augmentation ou diminution), calculé conformément à la colonne 8 du formulaire PWGSC-TPSGC 450  (c'est-à-dire  $[i1 - i0 / i0]$ ).
  6. Le Canada se réserve le droit de vérifier toute révision de coûts et prix en conformément à la présente clause.



**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
001	<p><b>NNO:</b> 5330-14-356-9094</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> JOINT  <b>P/N:</b> VTF501-186-5X195-5X3-2IN0X  <b>NSCM/MFG:</b> FA9A2                      TECHNETICS GROUP FRANCE SAS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	14	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA
002	<p><b>NNO:</b> 5330-14-356-9094</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> JOINT  <b>P/N:</b> VTF501-186-5X195-5X3-2IN0X  <b>NSCM/MFG:</b> FA9A2                      TECHNETICS GROUP FRANCE SAS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	9	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
003	<p><b>NNO:</b> 5331-14-296-9887  <b>DÉNOMINATION:</b> JOINT TORIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 03769D3300A60C7  <b>NSCM/MFG:</b> F0235  TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> 37,69X3,33DF150A  <b>NSCM/MFG:</b> F0229  LE JOINT FRANCAIS</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> 37,69X3,33K700  <b>NSCM/MFG:</b> F0276  GOODYEAR DUNLOP TIRES FRANCE</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> JT 37.69X3.33-60C7  <b>NSCM/MFG:</b> F8226  SOCIETE TECHNIQUE ARMORICAINE DE  CAOUTCHOUC ET ELASTOMERES  MANUFACTURES</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	1	<p>Department of National  Defence  CFB Halifax  Main Warehouse  Bldg D206  Door 1 thru 13  HMC Dockyard  Halifax, NS  B3K 5X5  Canada</p>	<p>Department of National  Defence  Maritime Forces Atlantic  Accts Payable  Bldg. S90, Room 334  2686 Sextant Lane,  Stadacona  P.O. Box 99000,  Stn Forces  Halifax NS  B3K 5X5  Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA

004	<p><b>NNO:</b> 5331-14-296-9887  <b>DÉNOMINATION:</b> JOINT TORIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 03769D3300A60C7  <b>NSCM/MFG:</b> F0235  TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> 37,69X3, 33DF150A  <b>NSCM/MFG:</b> F0229  LE JOINT FRANCAIS</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> 37,69X3, 33K700  <b>NSCM/MFG:</b> F0276  GOODYEAR DUNLOP TIRES FRANCE</p> <p><b>OU</b></p> <p><b>P/N:</b> JT 37.69X3.33-60C7  <b>NSCM/MFG:</b> F8226  SOCIETE TECHNIQUE ARMORICAINE DE  CAOUTCHOUC ET ELASTOMERES  MANUFACTURES</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article  équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	1	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA
-----	---	----	---	--	--	-----	---	-----	---------------

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
005	<p><b>NNO:</b> 5340-14-470-5629</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> FERME-PORTE</p> <p><b>P/N:</b> RM100-6 <b>NSCM/MFG:</b> F0801 SPIRAL</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	2	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA
006	<p><b>NNO:</b> 5340-14-470-5629</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> FERME-PORTE</p> <p><b>P/N:</b> RM100-6 <b>NSCM/MFG:</b> F0801 SPIRAL</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
007	<p><b>NNO:</b> 6685-14-469-7047</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MANOMETRE A LIQUIDE, A TUBE EN U</p> <p><b>P/N:</b> 02-160-255 <b>NSCM/MFG:</b> F0619 V W R INTERNATIONAL</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	2	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA
008	<p><b>NNO:</b> 6685-14-469-7047</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MANOMETRE A LIQUIDE, A TUBE EN U</p> <p><b>P/N:</b> 02-160-255 <b>NSCM/MFG:</b> F0619 V W R INTERNATIONAL</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
009	<p><b>NNO:</b> 4820-14-473-0102</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> SOUPAPE, REGULATRICE, PRESSION DE FLUIDE</p> <p><b>P/N:</b> 11400-2G/4.2B/18003-999 <b>P/N:</b> 114002G/4.2B/P11 <b>NSCM/MFG:</b> F7625 TECHNICAIR SAS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : _____</p> <p>Nom du fabricant : _____</p>	CH	2	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA
010	<p><b>NNO:</b> 4820-14-473-0102</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> SOUPAPE, REGULATRICE, PRESSION DE FLUIDE</p> <p><b>P/N:</b> 11400-2G/4.2B/18003-999 <b>P/N:</b> 114002G/4.2B/P11 <b>NSCM/MFG:</b> F7625 TECHNICAIR SAS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé : Numéro de pièce proposé : _____</p> <p>Nom du fabricant : _____</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
011	<p><b>NNO:</b> 5945-14-299-8793  <b>DÉNOMINATION:</b> RELAIS, ELECTROMECHANIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 892860  <b>NSCM/MFG:</b> F0213, ACTIA GROUP  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> M98892860  <b>NSCM/MFG:</b> F4443, MORS SMITT</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :            Numéro de pièce proposé :            _____</p> <p>Nom du fabricant :            _____</p>	CH	4	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA
012	<p><b>NNO:</b> 5945-14-299-8793  <b>DÉNOMINATION:</b> RELAIS, ELECTROMECHANIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 892860  <b>NSCM/MFG:</b> F0213, ACTIA GROUP  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> M98892860  <b>NSCM/MFG:</b> F4443, MORS SMITT</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :            Numéro de pièce proposé :            _____</p> <p>Nom du fabricant :            _____</p>	CH	2	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
013	<p><b>NNO:</b> 6320-14-408-8684</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MODULE, ALARME <b>P/N:</b> 92E0573</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F3015 NAVAL GROUP SITE DE LORIENT</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	3	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA
014	<p><b>NNO:</b> 6320-14-408-8684</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MODULE, ALARME <b>P/N:</b> 92E0573</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F3015 NAVAL GROUP SITE DE LORIENT</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	NON	C	NON	ALEC ALENA



**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
015	<p><b>NNO:</b> 5920-14-287-1306  <b>DÉNOMINATION:</b> FUSIBLE, CARTOUCHE</p> <p><b>P/N:</b> 014325  <b>NSCM/MFG:</b> F2693, LEGRAND FRANCE  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> 60220025  <b>NSCM/MFG:</b> F2529, SOCOMEC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :            Numéro de pièce proposé :            _____</p> <p>Nom du fabricant :            _____</p>	CH	7	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA
016	<p><b>NNO:</b> 5920-14-287-1306  <b>DÉNOMINATION:</b> FUSIBLE, CARTOUCHE</p> <p><b>P/N:</b> 014325  <b>NSCM/MFG:</b> F2693, LEGRAND FRANCE  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> 60220025  <b>NSCM/MFG:</b> F2529, SOCOMEC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :            Numéro de pièce proposé :            _____</p> <p>Nom du fabricant :            _____</p>	CH	5	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
017	<p><b>NNO:</b> 6685-14-391-3900  <b>DÉNOMINATION:</b> TRANSMETTEUR, TEMPERATURE, RESISTANCE ELECTRIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 1314667  <b>NSCM/MFG:</b> FAPB9            CONTROLE MESURE REGULATION S.A</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	6	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA
018	<p><b>NNO:</b> 6685-14-391-3900  <b>DÉNOMINATION:</b> TRANSMETTEUR, TEMPERATURE, RESISTANCE ELECTRIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 1314667  <b>NSCM/MFG:</b> FAPB9            CONTROLE MESURE REGULATION S.A</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	4	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NON	C	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
019	<p><b>NNO:</b> 2010-21-904-5361</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> ENSEMBLE DE COUVERCLE FLEXIBLE</p> <p><b>P/N:</b> PA1196 <b>NSCM/MFG:</b> 36718 PATLON AIRCRAFT &amp; INDUSTRIES LTD.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	1	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>	NON	Q	NON	ALEC ALENA
020	<p><b>NNO:</b> 2010-21-904-5361</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> ENSEMBLE DE COUVERCLE FLEXIBLE</p> <p><b>P/N:</b> PA1196 <b>NSCM/MFG:</b> 36718 PATLON AIRCRAFT &amp; INDUSTRIES LTD.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Veuillez indiquer lorsqu'un article équivalent est proposé :</p> <p>Numéro de pièce proposé :</p> <p>_____</p> <p>Nom du fabricant :</p> <p>_____</p>	CH	1	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	NON	Q	NON	ALEC ALENA

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
001	<p><b>NNO:</b> 5330-14-356-9094</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> JOINT</p> <p><b>P/N:</b> VTF501-186-5X195-5X3-2IN0X</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> FA9A2</p> <p>TECHNETICS GROUP FRANCE SAS</p>	CH	14	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>				
002	<p><b>NNO:</b> 5330-14-356-9094</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> JOINT</p> <p><b>P/N:</b> VTF501-186-5X195-5X3-2IN0X</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> FA9A2</p> <p>TECHNETICS GROUP FRANCE SAS</p>	CH	9	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>				
<b>TOTAL</b>									

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
003	<p><b>NNO:</b> 5331-14-296-9887 <b>DÉNOMINATION:</b> JOINT TORIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 03769D3300A60C7 <b>NSCM/MFG:</b> F0235, TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS <b>OU</b> <b>P/N:</b> 37,69X3,33DF150A <b>NSCM/MFG:</b> F0229, LE JOINT FRANCAIS <b>OU</b> <b>P/N:</b> 37,69X3,33K700 <b>NSCM/MFG:</b> F0276, GOODYEAR DUNLOP TIRES FRANCE <b>OU</b> <b>P/N:</b> JT 37.69X3.33-60C7 <b>NSCM/MFG:</b> F8226, SOCIETE TECHNIQUE ARMORICAINE DE CAOUTCHOUC ET ELASTOMERES MANUFACTURES</p>	CH	1	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>				
004	<p><b>NNO:</b> 5331-14-296-9887 <b>DÉNOMINATION:</b> JOINT TORIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 03769D3300A60C7 <b>NSCM/MFG:</b> F0235, TRELLEBORG SEALING SOLUTIONS <b>OU</b> <b>P/N:</b> 37,69X3,33DF150A <b>NSCM/MFG:</b> F0229, LE JOINT FRANCAIS <b>OU</b> <b>P/N:</b> 37,69X3,33K700 <b>NSCM/MFG:</b> F0276, GOODYEAR DUNLOP TIRES FRANCE <b>OU</b> <b>P/N:</b> JT 37.69X3.33-60C7 <b>NSCM/MFG:</b> F8226, SOCIETE TECHNIQUE ARMORICAINE DE CAOUTCHOUC ET ELASTOMERES MANUFACTURES</p>	CH	1	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>				

TOTAL			
-------	--	--	--

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
005	<p><b>NNO:</b> 5340-14-470-5629</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> FERME-PORTE</p> <p><b>P/N:</b> RM100-6</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F0801</p> <p>SPIRAL</p>	CH	2	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>				
006	<p><b>NNO:</b> 5340-14-470-5629</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> FERME-PORTE</p> <p><b>P/N:</b> RM100-6</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F0801</p> <p>SPIRAL</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>				
<b>TOTAL</b>									

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
007	<p><b>NNO:</b> 6685-14-469-7047</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MANOMETRE A LIQUIDE, A TUBE EN U</p> <p><b>P/N:</b> 02-160-255</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F0619</p> <p>V W R INTERNATIONAL</p>	CH	2	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>				
008	<p><b>NNO:</b> 6685-14-469-7047</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MANOMETRE A LIQUIDE, A TUBE EN U</p> <p><b>P/N:</b> 02-160-255</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F0619</p> <p>V W R INTERNATIONAL</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>				
						<b>TOTAL</b>			

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
009	<p><b>NNO:</b> 4820-14-473-0102</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> SOUPAPE, REGULATRICE, PRESSION DE FLUIDE</p> <p><b>P/N:</b> 11400-2G/4,2B/18003-999 <b>P/N:</b> 114002G/4.2B/P11 <b>NSCM/MFG:</b> F7625 TECHNICAIR SAS</p>	CH	2	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada				
010	<p><b>NNO:</b> 4820-14-473-0102</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> SOUPAPE, REGULATRICE, PRESSION DE FLUIDE</p> <p><b>P/N:</b> 11400-2G/4,2B/18003-999 <b>P/N:</b> 114002G/4.2B/P11 <b>NSCM/MFG:</b> F7625 TECHNICAIR SAS</p>	CH	2	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
						<b>TOTAL</b>			



**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
011	<p><b>NNO:</b> 5945-14-299-8793  <b>DÉNOMINATION:</b> RELAIS,  ELECTROMECHANIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 892860  <b>NSCM/MFG:</b> F0213, ACTIA GROUP  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> M98892860  <b>NSCM/MFG:</b> F4443, MORS SMITT</p>	CH	4	<p>Department of National  Defence  CFB Halifax  Main Warehouse  Bldg D206  Door 1 thru 13  HMC Dockyard  Halifax, NS  B3K 5X5  Canada</p>	<p>Department of National  Defence  Maritime Forces  Atlantic  Accts Payable  Bldg. S90, Room 334  2686 Sextant Lane,  Stadacona  P.O. Box 99000,  Stn Forces  Halifax NS  B3K 5X5  Canada</p>				
012	<p><b>NNO:</b> 5945-14-299-8793  <b>DÉNOMINATION:</b> RELAIS,  ELECTROMECHANIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 892860  <b>NSCM/MFG:</b> F0213, ACTIA GROUP  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> M98892860  <b>NSCM/MFG:</b> F4443, MORS SMITT</p>	CH	2	<p>Department. of National  Defence  CFB Esquimalt  Attn: Receiving  Bldg 66 Colwood  Victoria, BC  V9C 1B0  Canada</p>	<p>Department of National  Defence  Base Logistics Officer  CFB Esquimalt  Stn Forces  P.O. Box 17000  Victoria, BC  V9A 7N2  Canada</p>				
<b>TOTAL</b>									

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
013	<p><b>NNO:</b> 6320-14-408-8684</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MODULE, ALARME <b>P/N:</b> 92E0573</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F3015 NAVAL GROUP SITE DE LORIENT</p>	CH	3	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada</p>				
014	<p><b>NNO:</b> 6320-14-408-8684</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> MODULE, ALARME <b>P/N:</b> 92E0573</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> F3015 NAVAL GROUP SITE DE LORIENT</p>	CH	2	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>				
<b>TOTAL</b>									

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
015	<p><b>NNO:</b> 5920-14-287-1306  <b>DÉNOMINATION:</b> FUSIBLE,            CARTOUCHE</p> <p><b>P/N:</b> 014325  <b>NSCM/MFG:</b> F2693, LEGRAND FRANCE  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> 60220025  <b>NSCM/MFG:</b> F2529, SOCOMEC</p>	CH	7	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada				
016	<p><b>NNO:</b> 5920-14-287-1306  <b>DÉNOMINATION:</b> FUSIBLE,            CARTOUCHE</p> <p><b>P/N:</b> 014325  <b>NSCM/MFG:</b> F2693, LEGRAND FRANCE  <b>OU</b>  <b>P/N:</b> 60220025  <b>NSCM/MFG:</b> F2529, SOCOMEC</p>	CH	5	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
<b>TOTAL</b>									

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
017	<p><b>NNO:</b> 6685-14-391-3900  <b>DÉNOMINATION:</b> TRANSMETTEUR,  TEMPERATURE, RESISTANCE  ELECTRIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 1314667  <b>NSCM/MFG:</b> FAPB9  CONTROLE MESURE REGULATION S.A</p>	CH	6	<p>Department of National  Defence  CFB Halifax  Main Warehouse  Bldg D206  Door 1 thru 13  HMC Dockyard  Halifax, NS  B3K 5X5  Canada</p>	<p>Department of National  Defence  Maritime Forces  Atlantic  Accts Payable  Bldg. S90, Room 334  2686 Sextant Lane,  Stadacona  P.O. Box 99000,  Stn Forces  Halifax NS  B3K 5X5  Canada</p>				
018	<p><b>NNO:</b> 6685-14-391-3900  <b>DÉNOMINATION:</b> TRANSMETTEUR,  TEMPERATURE, RESISTANCE  ELECTRIQUE</p> <p><b>P/N:</b> 1314667  <b>NSCM/MFG:</b> FAPB9  CONTROLE MESURE REGULATION S.A</p>	CH	4	<p>Department. of National  Defence  CFB Esquimalt  Attn: Receiving  Bldg 66 Colwood  Victoria, BC  V9C 1B0  Canada</p>	<p>Department of National  Defence  Base Logistics Officer  CFB Esquimalt  Stn Forces  P.O. Box 17000  Victoria, BC  V9A 7N2  Canada</p>				
						<b>TOTAL</b>			

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Article	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé, Coûts de transport compris	PRIX PROLONGÉE: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus	
019	<p><b>NNO:</b> 2010-21-904-5361</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> ENSEMBLE DE COUVERCLE FLEXIBLE</p> <p><b>P/N:</b> PA1196</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> 36718</p> <p>PATLON AIRCRAFT &amp; INDUSTRIES LTD.</p>	CH	1	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 Canada					
020	<p><b>NNO:</b> 2010-21-904-5361</p> <p><b>DÉNOMINATION:</b> ENSEMBLE DE COUVERCLE FLEXIBLE</p> <p><b>P/N:</b> PA1196</p> <p><b>NSCM/MFG:</b> 36718</p> <p>PATLON AIRCRAFT &amp; INDUSTRIES LTD.</p>	CH	1	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada					
						<b>TOTAL</b>				

## ANNEXE C : DESCRIPTIF DU TEXTE LONG

### ARTICLES NUMÉROS 001 & 002

NSN: 5330-14-356-9094

DÉNOMINATION: JOINT

#### Description

Pas de description disponible

### ARTICLES NUMÉROS 003 & 004

NNO: 5331-14-296-9887

DÉNOMINATION: JOINT TORIQUE

Caractéristique	Réponses
MATIERE	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
DOCUMENT ET CLASSIFICATION DE LA MATIERE	NF L17-160, CLASSE 60, S-CL ASSE C, CAT 7 NORME NATIONALE MATIERE UNIQUE
DURETE	75.0 DUROMETRE SHORE A NOMINAL
DIAMETRE INTERIEUR/DE L' ALESAGE CENTRAL	37,69 MILLIMÈTRES NOMINAUX
HAUTEUR DE LA SECTION DROITE	3,33 MILLIMÈTRES NOMINAUX
CARACTERISTIQUES SPECIALES	CONTROLE ET QUALITE AVIATION

### ARTICLES NUMÉROS 005 & 006

NNO: 5340-14-470-5629

DÉNOMINATION: FERME-PORTE

#### Description

Pas de description disponible

### ARTICLES NUMÉROS 007 & 008

NNO: 6685-14-469-7047

DÉNOMINATION: MANOMETRE A LIQUIDE, A TUBE EN U

Caractéristique	Réponses
PRESSION MAXIMALE DE SERVICE	6.0 BAR
REGLAGE DE MISE A ZERO	FOURNI/PREU
ETENDUE DE MESURE	150,0 A 150,0 MILLIMÈTRES
PLUS PETITE DIVISION DE L'ECHELLE	1,0 MILLIMÈTRES
TYPE D'INDICATEUR LIQUIDE INDICATEUR POUR LEQUEL L'ARTICLE EST CONCU	UN LIQUIDE AWS 10
LIQUIDE INDICATEUR	FOURNI/PREU
SOUPAPE DE COMMANDE/VANNE DE REGULATION	NON FOURNI/NON PREU
SOUPAPE D'EQUILIBRAGE	NON FOURNI/NON PREU
TYPE DE DISPOSITIF DE RACCORDEMENT	EXTERIEUR/EXTERNE
TYPE DE RACCORDEMENT	TUYAU FLEXIBLE
SUPPORT POUR LEQUEL L'ARTICLE EST CONCU	SUPPORT PVC BLANC
ACCESSOIRES ET NOMBRE	1 SUPPORT PVC BLANC. 2 VIS ET 2 CHEVILLES DE FIXATION. 2 RACCORDS 487 ET UN FLACON DE LIQUIDE
CARACTERISTIQUES SUPPLEMENTAIRES	ARTICLE REMPLACANT DU NOI 14-469-7047
DESIGNATION DU TYPE/MODELE	LU 300
APPELLATION NORMALISEE OU COMMERCIALE	MANOMETRE A COLONNE DE LIQUIDE VERTICALE SERIE LU

### ARTICLES NUMÉROS 009 & 010

NNO: 4820-14-473-0102

DÉNOMINATION: SOUPAPE, REGULATRICE, PRESSION DE FLUIDE

Description
Pas de description disponible

## **ARTICLES NUMÉROS 011 & 012**

NNO: 5945-14-299-8793

**DÉNOMINATION: RELAIS, ELECTROMECHANIQUE**

### **Description**

Pas de description disponible

## **ARTICLES NUMÉROS 013 & 014**

NNO: 6320-14-408-8684

**DÉNOMINATION: MODULE, ALARME**

### **Description**

Pas de description disponible

## **ARTICLES NUMÉROS 015 & 016**

NNO: 5920-14-287-1306

**DÉNOMINATION: FUSIBLE, CARTOUCHE**

<b>Caractéristique</b>	<b>Réponses</b>
MODELE DE CORPS	TYPE TUBULAIRE
LONGUEUR HORS TOUT	51,0 MILLIMÈTRES NOMINAUX
DIAMÈTRE HORS TOUT	14,3 MILLIMÈTRES NOMINAUX
INTENSITÉ NOMINALE EN AMPÈRES, DU COURANT EN SERVICE CONTINU	25,0
TENSION NOMINALE EN VOLTS	500.0 COURANT ALTERNATIF
TYPE DE COUPURE	RAPIDE
MODE DE SIGNALISATION D'UNE COUPURE DE CIRCUIT	AUCUNE INDICATION VISUELLE
POUVOIR DE COUPURE EN AMPÈRES	SANS CLASSEMENT
CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES	ELEMENT FUSIBLE NON RENOUVELABLE



**ARTICLES NUMÉROS 017 & 018**

**NNO: 6685-14-391-3900**

**DÉNOMINATION: TRANSMETTEUR, TEMPERATURE, RESISTANCE ELECTRIQUE**

<b>Characteristic</b>	<b>Reply</b>
<b>END ITEM IDENTIFICATION PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY</b>	<b>CIRCUIT HUILE COMMANDE HELICE TRANSMETTEUR,TEMPER</b>

**ARTICLES NUMÉROS 019 & 020**

**NNO: 2010-21-904-5361**

**DÉNOMINATION: ENSEMBLE DE COUVERCLE FLEXIBLE**

<b>Caractéristique</b>	<b>Réponses</b>
<b>CARACTERISTIQUES DESCRIPTIVES GENERALES</b>	<b>COUVERCLE FLEXIBLE C / O, COUVERTURE DE PROTECTION DEMI DE 2, W / HARDWARE REQUIS POUR MTG</b>

**ANNEXE D DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS INSTRUMENTS DE PAIEMENT  
ÉLECTRONIQUE**

Le soumissionnaire accepte d`être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Dépôt direct (national et international);
- Échange de données informatisées (EDI);
- Virement télégraphique (international seulement)